

GALERIE

PIERRE DOMEQ

33 RUE ST-PLACIDE

LITRÉ 34.07

PARIS VI

4.
INVITATION

702.4 FR

1964

ARLIOTI
FATOUROS
LEFAKIS
SAKHINIS
STAMATIS

LE VERNISSAGE AURA LIEU EN PRÉSENCE
DE SON EXCELLENCE L'AMBASSADEUR DE
GRÈCE EN FRANCE M. PHILON PHILON
LE MARDI 4 FÉVRIER 1964 A 18 HEURES



L'EXPOSITION SERA OUVERTE DU 4 AU 29 FÉVRIER 1964
DE 10 A 12 H. ET DE 14,30 A 19 H., SAUF DIMANCHE ET LUNDI MATIN

Les cinq peintres grecs que nous présentons aujourd'hui au public parisien, bien que suivant des démarches différentes par le répertoire des formes, la technique et les buts poursuivis, gardent, toutefois, un « schème initial » commun, car leur conception au départ embrasse et exprime une « certaine réalité » de leur terre natale.

Il suffit d'avoir vécu un certain temps en Grèce — autrefois pays des dieux, aujourd'hui pays de l'homme — pour s'apercevoir de la place qu'occupe l'entité humaine dans son contexte avec la nature ; binôme inséparable qui donne une signification à toute manifestation vitale, à tout fruit de l'esprit. C'est cette relation entre l'Univers sensible et l'Être issu de la terre que ces artistes tâchent de déceler, consciemment ou inconsciemment, par leur attitude interrogative, inquiète et souvent angoissée envers les phénomènes du monde, dont ils cherchent à capter l'éternel mouvant. Créateurs de nouveaux mythes, ils exercent leur imagination à les interpréter à des fins poétiques en puisant de la sève terrestre les éléments de leurs rêveries.

L'intelligence de ce processus psychique d'idéalisation du réel n'est pas toujours définissable à l'œil nu, car il n'est point aisé de pénétrer dans l'ensemble des composantes qui déterminent les méandres obscurs de l'âme et de la civilisation d'un peuple, contingentes de ses destinées historiques, de ses données climatologiques, de ses espoirs et de ses déceptions, de ses joies et de ses peines, de ses rêves et de sa pensée.

Ce sont ces diverses facettes d'un même visage, cette vérité du présent, avec le sentiment d'adhérer à son temps, que chacun de ces peintres s'efforce d'exprimer, selon son tempérament et sa propre vision.

Partis tous d'une certaine réalité, c'est son ambivalence, sa multiplicité qu'ils dévoilent, analysent ou synthétisent. Ils procèdent ainsi à une décomposition de ce réel qui devient image évocatrice et qui garde la palpitation du réel. Retenir l'esprit des choses, pénétrer dans leur mystère, entendre leur appel et tâcher de ne pas les trahir, voilà la tâche dévolue à tout créateur. Et cette sincérité qui ne sacrifie pas à la mode mais épouse l'expérience d'une vie, est visible dans l'intentionnalité commune de ces peintres de déceler la présence invisible des phénomènes dans l'austérité de leur essence.

Certes, chacun de ces artistes garde une position diverse envers la Nature et l'Homme, et d'après l'intensité de résonance que l'un de ces facteurs produit en eux, les solutions concrètes qu'il donne aux problèmes qui lui sont posés varient selon un langage propre et original.

Mais tous, possédant une tradition spirituelle occulte, quêtent l'Universel en se libérant des apparences, en transposant ou en conciliant l'image et son objet.

Deux de ces peintres sont natifs du Nord et ont vécu et vivent dans ce haut lieu spécial que constitue Thessalonique la Byzantine.

La voix de Léfakis s'élève pour rappeler cette tradition locale (il a d'ailleurs longuement travaillé à la restauration des mosaïques et des fresques). C'est un monde lyrique qu'il évoque en images baignées dans un climat fluide et sensuel, où, par un mariage étrange, se confond la splendeur des échos de l'or de Byzance avec le goût friand de la terre, les reflets bleuâtres de l'immensité marine. Le champ émotionnel de Sakhinis joue sur un clavier différent. De son œuvre un sentiment panique se dégage à travers la dialectique des couleurs « chalcidiques » — chants austères athoniens — auxquelles pointes et flèches d'un graphisme gestuel se superposent, s'associant à un hédonisme de la matière où les collages dénotent son attachement à une certaine réalité.

Architecte et théoricien Fatouros anamorphose l'espace qui appartient au monde de l'esprit. Ses images, surfaces sensibles, rythmées, élémentaires en perpétuel mouvement, évoluent scandées par des raffinements d'écriture et épuisent certaines prémices jusqu'à leur dernière conséquence. Stamatis suivant une discipline différente, examine les choses avec une dimension particulière. Il transpose ainsi une réalité pragmatique en la simplifiant et en projetant l'objet dans un espace qui appartient au monde de l'absolu. Ses surfaces dépouillées et sobres concentrent et évoquent la plasticité des murs blancs et la lumière fulgurante des îles.

Tout autre est l'ambiance où se complait Arlioti. Attachée à l'homme, elle nous fait sentir sa tragique destinée dans une confession intime où l'inquiétude douloureuse se mêle à la virulence concentrée. Ses couleurs somptueuses fusent, exaltées, en mélodies musicales dans un halo de lumière lunaire.

TONY P. SPITERIS



FATOUROS Dimitris

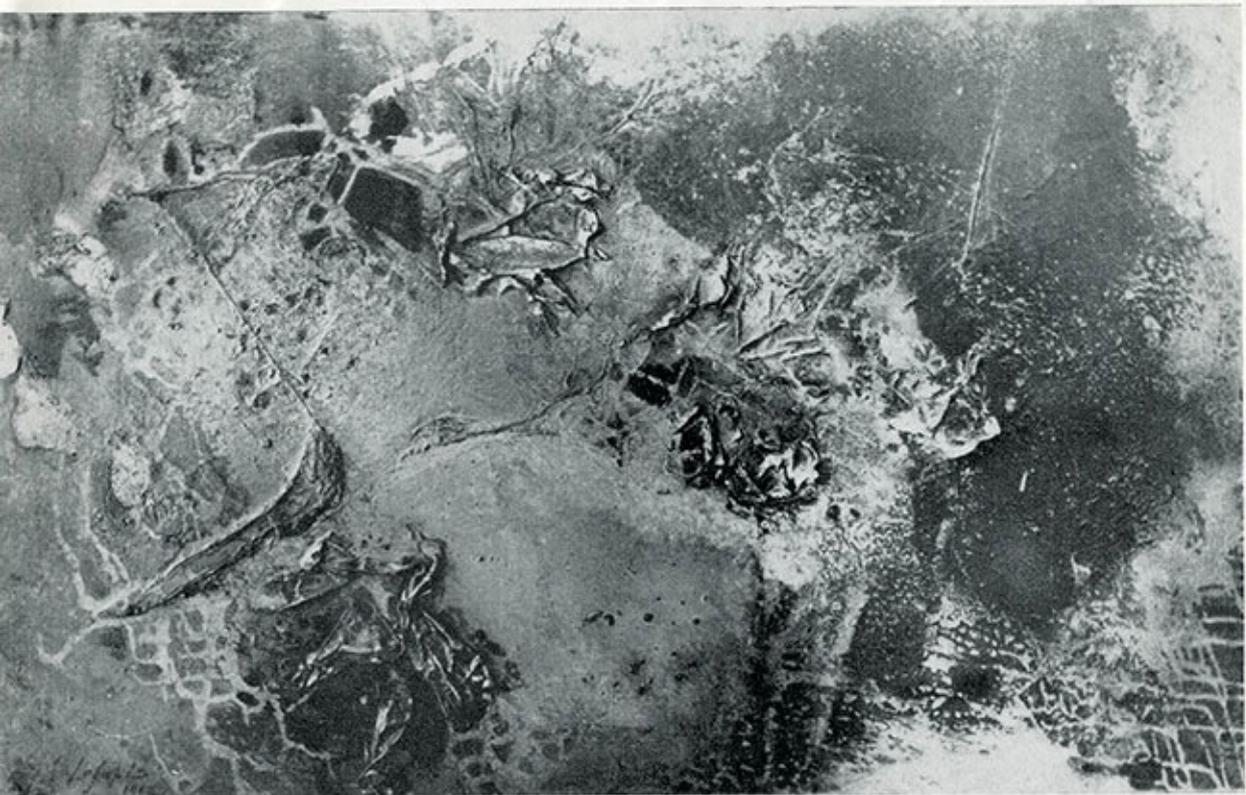
né en 1928 à Athènes. Diplômé de l'École d'Architecture de l'Université technique nationale d'Athènes. Professeur à l'École d'Architecture de l'Université de Thessalonique. Peintre autodidacte. Participe à de nombreuses expositions à l'étranger (France, Italie) et en Grèce. Plusieurs applications décoratives dans l'architecture. Membre de l'A.I.C.A. A publié de nombreuses études d'esthétique et sur l'art moderne.



ARLIOTI Lili

née à Athènes. Autodidacte. Membre fondateur du groupe d'avant-garde « Harmos ». Nombreuses participations à des expositions en Grèce et à l'étranger (Venise, Paris, Washington, Londres, Pittsburg, Biennale de Sao Paulo, 1957, Biennale d'Alexandrie, 1959, etc.). Plusieurs expositions personnelles (New York, galerie « Iolas », Athènes, 1955, 1958, 1961, 1962).





LEFAKIS Christos

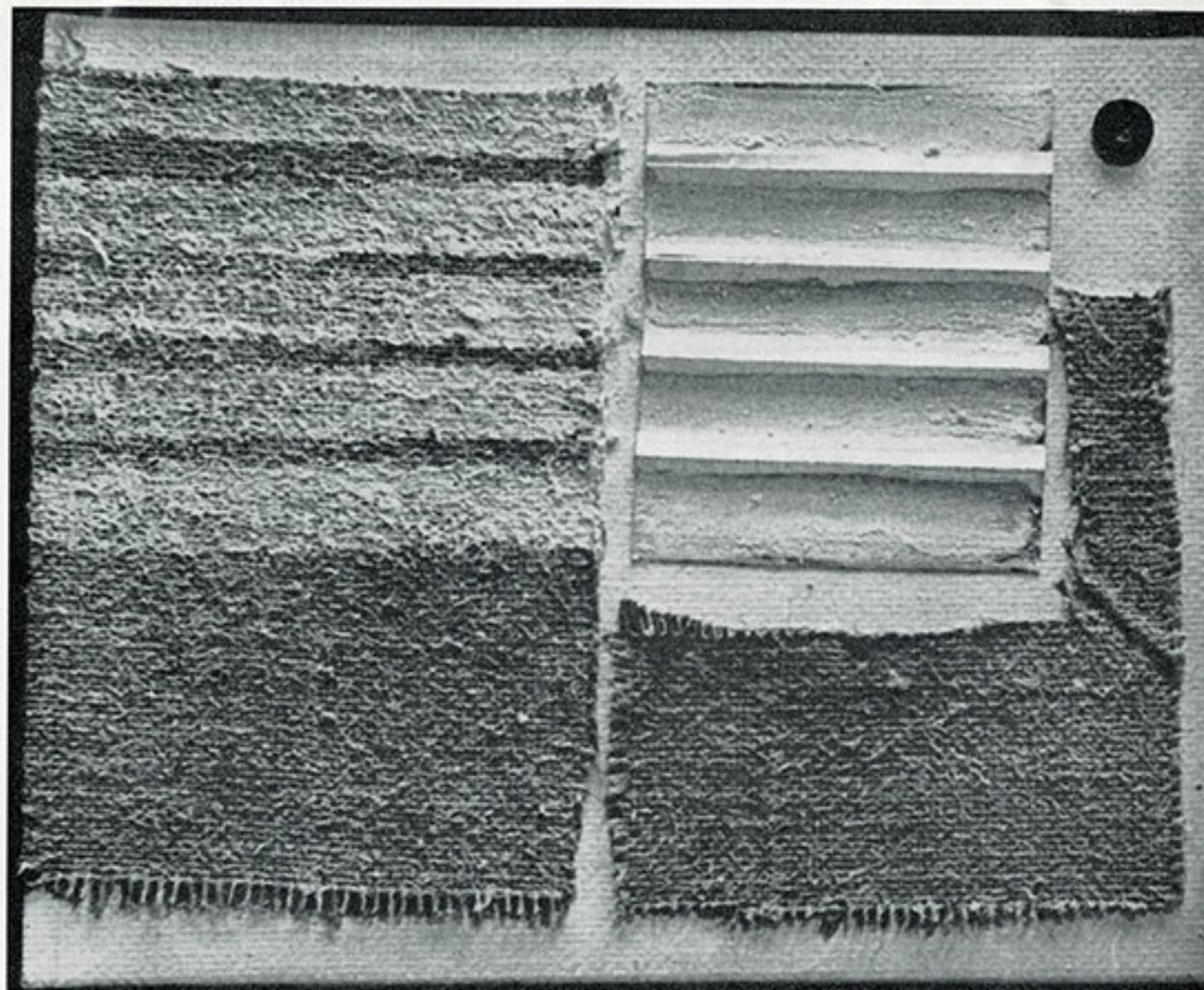
né à Soufli (Thrace) en 1906. Diplômé de l'École des Beaux-Arts d'Athènes, il se spécialise à l'Istituto del Restauro de Rome à l'entretien des fresques et mosaïques. Plusieurs participations à des expositions à l'étranger (France, Angleterre, Biennale de Sao Paulo, 1961, Biennale d'Alexandrie) et en Grèce.



SAKHINIS Nicos

né à Salonique en 1920. Autodidacte. Participe à plusieurs expositions en Grèce et à l'étranger (France, Grande-Bretagne, Allemagne, U.S.A.). Expositions personnelles à Athènes et Thessalonique (1954, 1958, 1959, 1963).





STAMATIS (Stamatopoulos)

né à Lesbos en 1920. Autodidacte. Participe à de nombreuses expositions nationales et à l'étranger (France, Israël). Exposition personnelle à Athènes (1960). Applications décoratives dans différents bâtiments.

